



Aeon Matrix

翼詠科技 智慧澆灌控制器



Apple HomeKit



使用手冊

VERSION 1.2

PRO19 Series

目錄

產品配件說明	4
選擇鍵和執行鍵	6
系統重新啟動鍵和 Wi-Fi 重置鍵	7
主燈號說明	8
認識澆灌系統	9
Yardian 安裝步驟	11
• 步驟 1 移除現有控制器	12
• 步驟 2 安裝 Yardian	14
• 步驟 3 下載 Yardian App	20
• 步驟 4 建立新家 and 新增裝置	21

• 步驟 5	Yardian 網路設定	23
◦ 5-A	乙太網路連線	24
◦ 5-B	Wi-Fi 無線網路連線	26
▸	Android 系統連線流程	28
▸	iOS 系統連線流程	32
透過 Apple 家庭 App 操作	Yardian	38

產品及配件說明

1. Yardian Pro 智慧澆灌控制器

必須使用隨附的外接電源供應器

額定輸出 電壓及電流	24VAC, Max. 1A
工作溫度	-22°F to 140°F (-30°C to 60°C)

2. 電源供應器

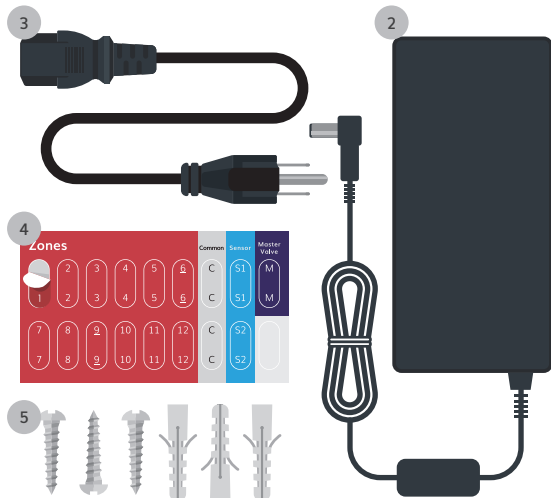
額定輸入 電壓及頻率	100 – 240VAC, 50 – 60Hz
額定輸出 電壓及電流	36VDC, 1.66A

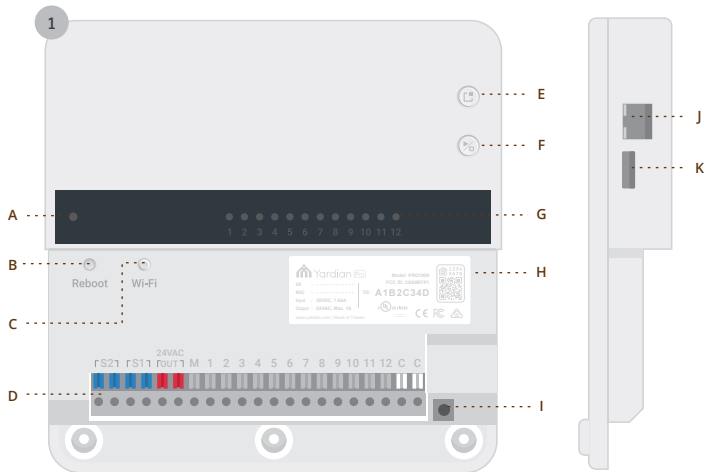
3. 電源線

4. 標籤貼紙

5. 塑膠壁虎與螺絲組

螺絲尺寸	Ø3/16 x 1"
------	------------





- A 主燈
- B 系統重新啟動鍵
- C Wi-Fi 重置鍵
- D 端子台
- E 選擇鍵
- F 執行鍵
- G 澆水區域指示燈
- H 產品標籤
- I 電源供應孔
- J 乙太網路孔
- K USB 接孔

選擇鍵和執行鍵

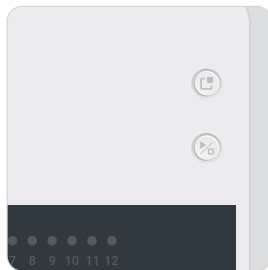
 選擇鍵

 執行鍵

自動偵測電磁閥

同時按住  選擇鍵和  執行鍵

- 綠色燈號：偵測到電磁閥
- 紅色燈號：電磁閥故障(過電流)



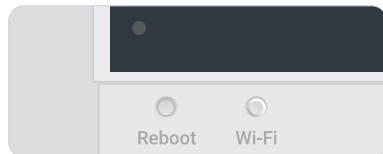
即時澆水控制

1. 站位選取：按下  選擇鍵，選擇需要澆水的站位(綠燈)
2. 時間選取：長按  選擇鍵，切換至紅燈後，再短按指定澆水分鐘數(一個紅燈代表一分鐘)
3. 按下  執行鍵開始澆水，長按  執行鍵停止澆水

系統重新啟動鍵和 Wi-Fi 重置鍵

系統重新啟動鍵

按下以重新啟動系統



Wi-Fi 重置鍵

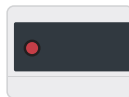
重置 Wi-Fi

長按 5 秒後，看到主燈號為綠色、藍色交錯閃爍時即可放開。

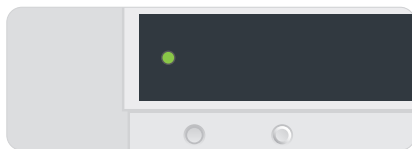


重設為原廠設定

長按 10 秒後，看到主燈號為紅色時即可放開。



主燈號說明



1 秒鐘 1 秒鐘

系統

開機中



初始化



韌體更新中
(請勿斷電)



需重新啟動
(按系統重新啟動鍵)



需重新啟動 - 執行失敗
(按系統重新啟動鍵)



Wi-Fi Station 模式

正在連接到路由器



已連接至網際網路



澆水中



Wi-Fi AP 模式

已進入Wi-Fi AP 模式



澆水中



乙太網路

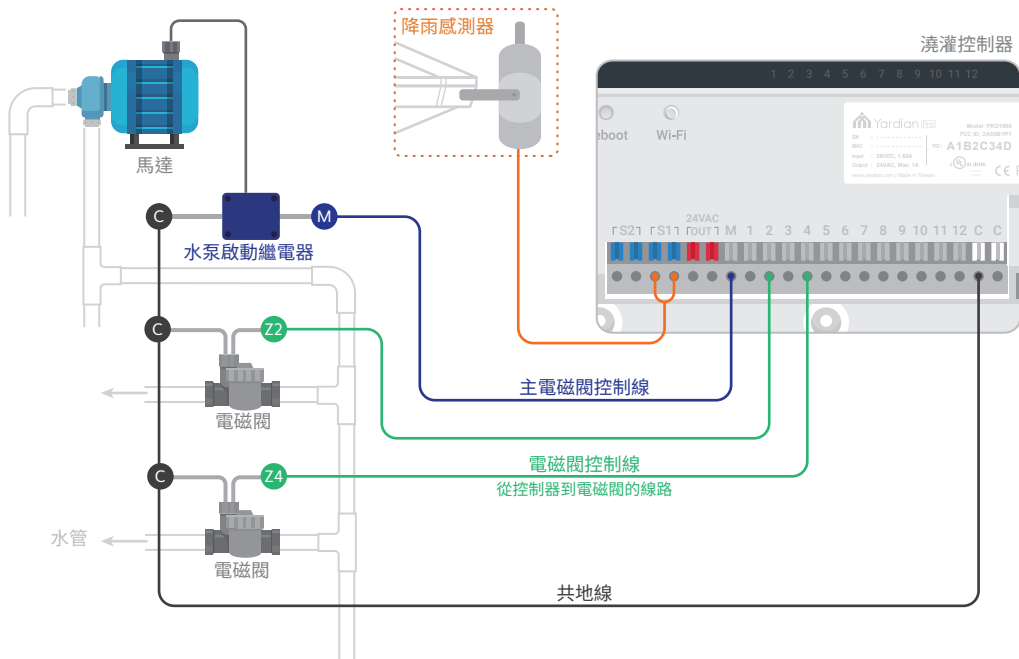
已連接至網際網路



澆水中



認識澆灌系統



Yardian 戶外防水保護盒



IP56 防水



抗 UV



數位版使用手冊

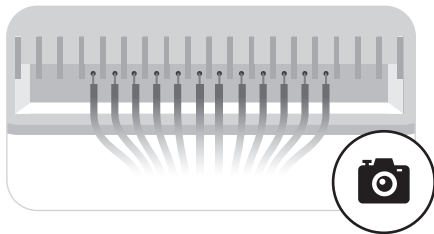
Yardian 安裝步驟

只需幾個簡單的步驟即可設置您的 Yardian

請將您的 Yardian 安裝於低於200公分的高度，操作起來更方便。

移除現有控制器

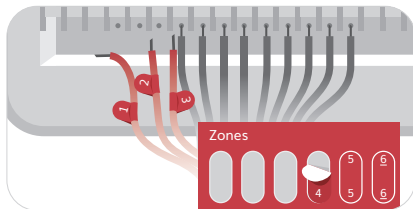
請先將現有的電磁閥控制線配置拍照存檔，以便安裝 Yardian 時參考。



控制器的端子台輸出電壓為24Vac。如有線材暴露在外，請注意環境是否潮濕，以防觸電的危險性。如需要線材或其他配件，請洽供應商購買。



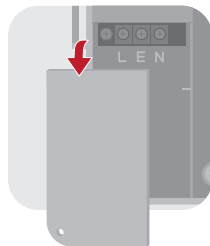
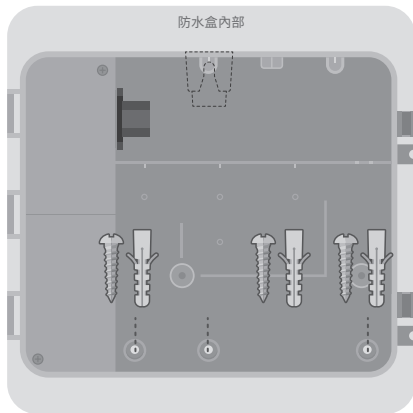
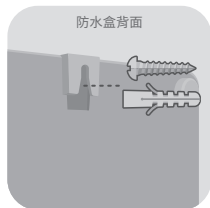
拔除現有控制器的電源與電磁閥控制線，可先用包裝內附的「標籤貼紙」標示每條控制線代表的澆水區域後，再將控制器從牆上取下。



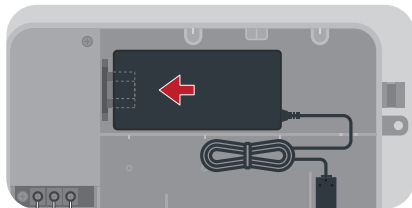
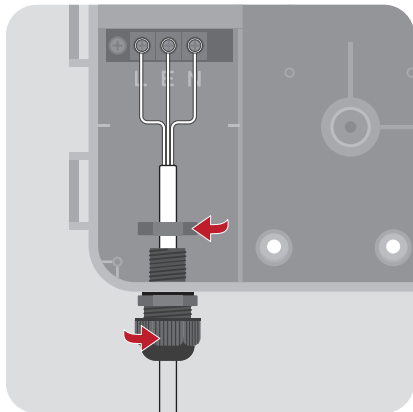
- 澆水區域 (Zones) - 连接到各澆水區域電磁閥的控制線
- 中性 (Common) - 中性線或接地線
- 降雨感測器 (Rain Sensor) - 可選用
- 主電磁閥 (Master Valve) - 可選用

安裝 Yardian

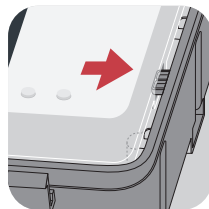
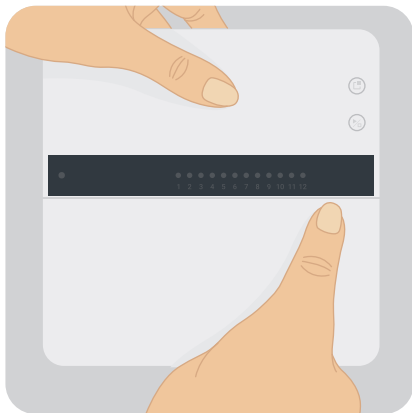
將防水盒固定在牆面上。移除左下方的護蓋。



請依端子標示接上電源線，再將防水塞確實旋緊。
電源供應器依指示方向插入。

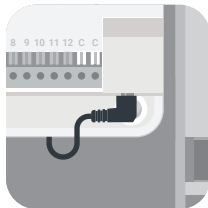
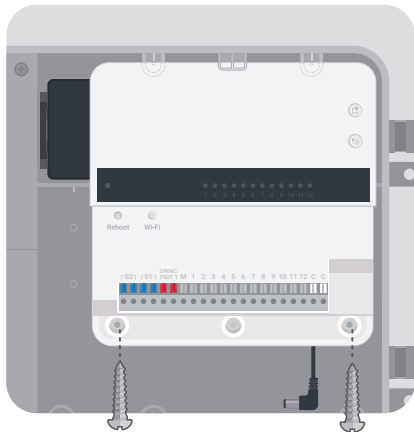


打開 Yardian 上蓋，將其安裝於防水盒上。



開蓋時用大拇指按住上蓋的右上角會更省力。

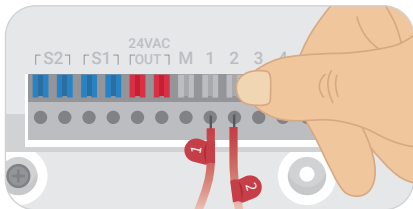
用螺絲固定好 Yardian 後，將電源供應器另一端接上 Yardian



⚠ 注意

本產品包含CR1225鈕扣電池。如果電池更換類型不正確，會有爆炸的危險。

電磁閥控制線請按照之前貼紙標示號碼，依序接入相對應端口。

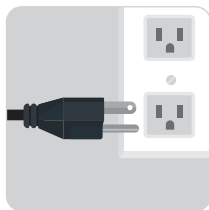
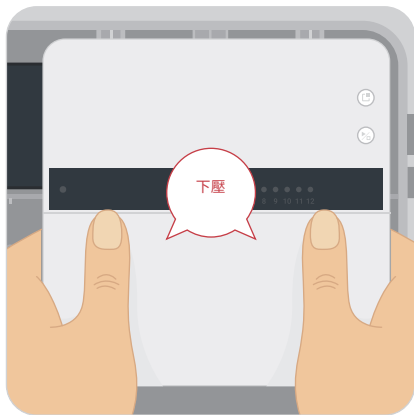


請留意使用的降雨感測器種類，並在設定 App 時，點選正確類別（「常開式」或「常閉式」）。

如果您將多個電磁閥接到一個澆水站，請查閱電磁閥規格，並確保單一澆水站的總電流消耗不會超過0.9安培。



關上 Yardian 上蓋。插上電源。



請確認您的插座有妥善接地。

下載 Yardian App

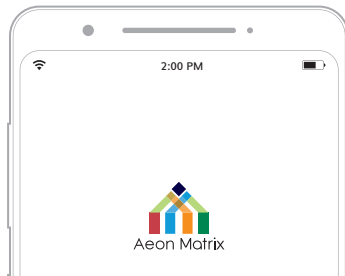
在 Yardian App 建立帳號並登入。



iOS 10.0+



Android™ 5.0 Lollipop®+



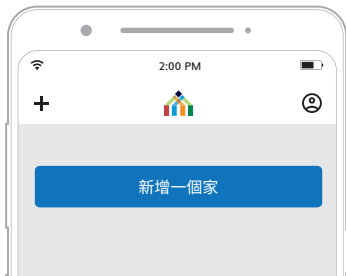
步驟

4

建立新家 and 新增裝置

請先新增一個家，再新增裝置。

您可以隨時點選左上角的 "+" 「建立新家」或「新增裝置」。



輸入控制器上的八位數 Yardian ID (YID)，依指示完成步驟。
您可以在家的設定(齒輪)中修改家的名稱、位置和氣象站。



步驟
5

Yardian 網路設定

您已成功將您的 Yardian 裝置加入一個「家」。接下來，您可以開始設定 Yardian 的網路連線。

您可以選擇使用有線的乙太網路連網（步驟5-A）或是透過Wi-Fi無線網路連網（步驟5-B）。

步驟 5-A 乙太網路連線

p.24

步驟 5-B Wi-Fi 無線網路連線

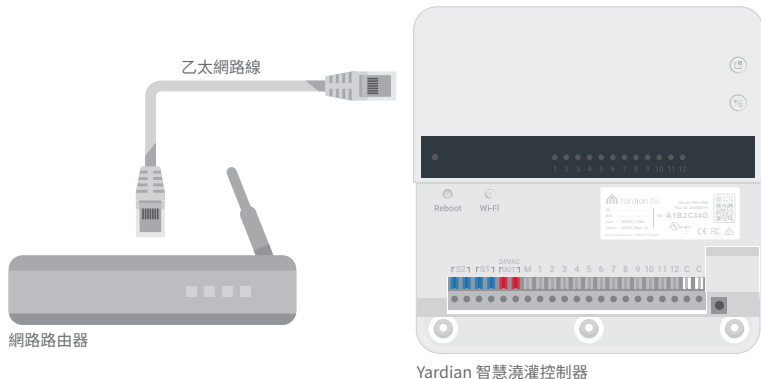
p.26

Yardian 會優先使用乙太網路。當機器連接著乙太網路線時，將無法透過 Wi-Fi 無線網路連網。

乙太網路連線

將乙太網路線接到 Yardian 上。

將乙太網路線的另一端接到路由器的連接埠。





再次確認燈號，如果顯示為藍燈恆亮，表示您已成功將 Yardian 連上網路。

您現在可以使用 Yardian App 來即時管理您的 Yardian。



Yardian 在連網後，可能會做自動軟體更新，當 Yardian 主燈呈現紅燈閃爍時，請勿斷電，以免造成系統故障。



Wi-Fi 無線網路連線

設定無線網路連線時，請盡量靠近您的 Yardian 操作。

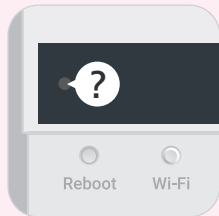
檢查 Yardian 主燈號，Yardian 應為 Wi-Fi AP 模式（燈號為藍、綠燈交錯）。

如果 Yardian 主燈號不是藍、綠交錯，請按下 Wi-Fi 重置鍵 (Wi-Fi) 5秒後，看到藍、綠燈交錯即可放開。



紫色燈號提示

當 Yardian 在 Wi-Fi AP 模式下超過 15 分鐘，需將機器重新啟動，請按下系統重新啟動鍵(Reboot)。



Wi-Fi 無線網路連線流程會因操作系統而異，請根據您手機的操作系統按照說明進行操作。

Android 系統連線流程 p.28

iOS 系統連線流程 p.32

Yardian App 會將您導向至「Wi-Fi 登錄」流程，如您未被成功導向，請於 App 中選取「Yardian 裝置設定」，並選擇「Wi-Fi 登錄」。



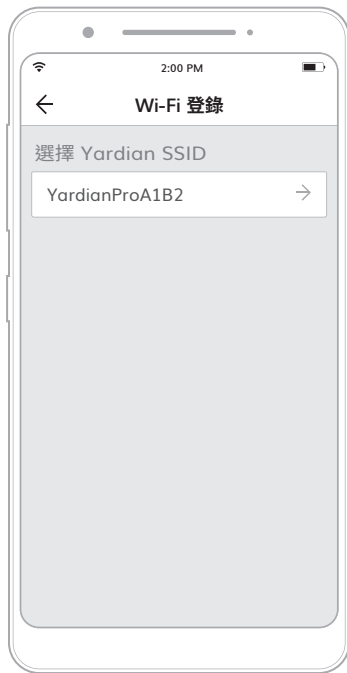
Android 系統連線流程

請允許 Yardian 存取這台裝置的位置資訊，以取得偵測到的 Wi-Fi 網路。



請先確認手機 Wi-Fi 已開啟。

Yardian 會掃描附近的 Wi-Fi 訊號並列出 SSID 以供選擇，先選擇 Yardian SSID



接著指定您家中的 Wi-Fi 無線路由器 SSID 並輸入密碼。





再次確認燈號，如果顯示為綠燈恆亮，表示您已成功將 Yardian 連上網路。

您現在可以使用 Yardian App 來即時管理您的 Yardian。



注意

Yardian 在連網後，可能會做自動軟體更新，當 Yardian 主燈呈現紅燈閃爍時，請勿斷電，以免造成系統故障。



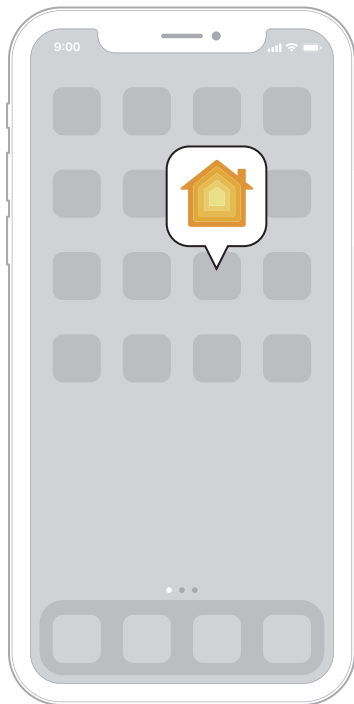
iOS 系統連線流程

在設定無線網路連網的同時，這個步驟也會把 Yardian 設定為您的 Apple Home 配件。

請開啟手機的無線網路並確認您的手機內已安裝 Apple 的家庭 App。



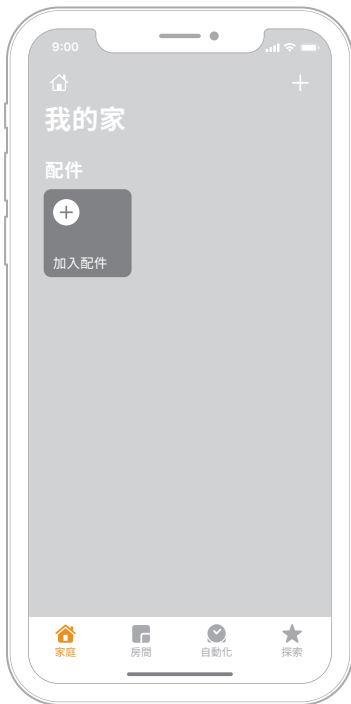
請前往 Apple 家庭 App 操作 Wi-Fi 及 HomeKit 設定。



點選「加入配件」。

請掃描 Yardian 機器上提供的 QRcode
或是輸入 QRcode 上方的 8 位設定碼。

請跟著家庭 App 的指示步驟完成設定。



請回到 Yardian App 確認 Yardian 連線狀態：如果顯示「上線中」，表示您已成功將 Yardian 連上網路。





您現在可以使用 Yardian App 來即時管理您的 Yardian 。



注意

Yardian 在連網後，可能會做自動軟體更新，當 Yardian 主燈呈現紅燈閃爍時，請勿斷電，以免造成系統故障。





欲知更多 Yardian app 操作詳情
請至 www.yardian.com/app





透過 Apple 家庭 App 控制 Yardian

iOS 用戶可以透過家庭 App 做 Yardian 基本控制。

完成 Yardian App 的設定之後，可前往家庭 App 點選配件列表中的 Yardian，您會看到已啟用澆水區域的開關。

To control this HomeKit-enabled accessory, iOS 10.0 or later is recommended.

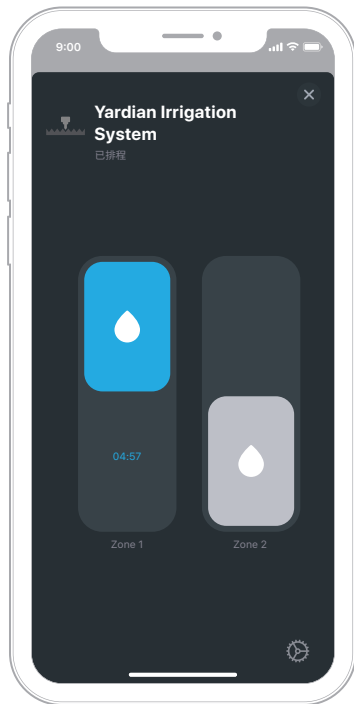
Use of the Works with Apple HomeKit logo means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod touch, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

滑動開關來啟動澆水或停止澆水。

點選齒輪圖案可進入澆水區域設定。在每個澆水區域的卡片，您可以：

- 啟用或停用澆水區域
- 為澆水區域命名
- 設定澆水時間長度

在 Apple 家庭 App 中更改區域名稱並不會同步至 Yardian App，因此我們建議在 Apple 家庭 App 及 Yardian App 中使用相同的區域名稱。若是手機是中文介面則輸入中文名稱。



國家通訊傳播委員會

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Yardian 翼詠科技 智慧澆灌控制器 保固書

本保固書包含本公司提供您的相關權利和義務，以及可能的限制。本保固書僅適用於台灣地區購買之產品。

本保固書涵蓋範圍與保固期

翼詠科技股份有限公司（翼詠科技）保證本產品自原始購買產品之消費者購買日起兩(2)年內為其保固期。若在保固期內，本產品有材料或工藝瑕疵，翼詠科技得視情形作以下處置：（一）修理或更換有瑕疵產品或其部分或全部零件，或（二）接受退貨並退還實際支付購買該產品的款項。翼詠科技有權決定使用全新或二手之產品或零組件進行修理或更換。若產品或其中的零組件無法取得，翼詠科技有權決定將該產品或零組件替換為具有類似功能的產品或零組件。本保固書為針對本產品有限保固之唯一方案，本產品於保固期內之所有索賠均受本保固條款之約束。保固期內修理或更換的任何產品或零組件，新的保固期限為以下二者較長之期限為準：（一）自修理或更換產品交付之日起九十(90)天內，或（二）原保固期的剩餘時間。此有限保固可從原始購買者轉移給後續所有者或購買者，但保固期仍以原始購買日計算，不會延長。

滿意百分百客戶退貨政策

如果您是本產品依消費者保護法所定通訊交易或訪問交易的消費者，可依消費者保護法相關規定在購買日七（7）天內退還完好無缺的產品，以取得全額退款。

保固條件：如何使用本有限保固服務

行使本有限保固條款，產品所有者必須（一）在保固期內於 support@aeonmatrix.com 向翼詠科技提出保固需求，並提出產品或其零組件瑕疵說明，及（二）遵守翼詠科技的退貨指示。若退還的產品或其零組件經檢查後確認為不適用保固產品（下文定義），則翼詠科技不負擔退貨產品或零組件的保固義務。若退貨產品經判別符合保固條件，則翼詠科技將承擔所有退貨程序產生之運費。若退貨產品不符合保固條件，則產品所有者需自行負擔運輸費用。

本有限保固不適用情形

本有限保固不適用於以下狀況（統稱「不適用保固產品」）產品或其零組件：（一）未經翼詠科技授權之修改、變更、改裝或破壞；或未經翼詠科技授權之維修，或不當維護或修理所致的損壞；（二）不按照使用者手冊或翼詠科技提供的其他說明進行操作、儲存、安裝、測試或使用；（三）濫用、不當或錯誤使用本產品；（四）電力或電訊網絡的故障、波動或中斷；（五）天然因素，包括但不限於閃電、水災、液體侵入、龍捲風、地震、颶風、意外事故或其他外在原因導致的損壞；（六）搭配使用不符合產品規格的零組件或產品所造成的損壞；（七）外觀損壞，包含但不限於塑膠破損及電線刮痕，但因為材料或工藝瑕疵導致者不在此限；（八）正常磨損或產品因正常老舊所造成的瑕疵；或（九）產品上的任何序號遭移除或汙損；（十）消耗性零件（即使此類消耗性零件與產品一起包裝或出售），例如電池或保護塗層；但如損壞是由於產品的材料或工藝瑕疵造成，則不在此限。

未經授權使用之產品或軟體可能會損害本產品的性能，並可能導致本有限保固失效。本保固不適用任何非翼詠科技提供或授權之硬體產品或軟體，即使是與翼詠科技產品或硬體共同包裝或搭售者亦同。翼詠科技發佈或非翼詠科技發佈之軟體，不在本保固的範圍。翼詠科技不保證產品之運作絕對不會中斷或沒有錯誤。

免責聲明

除了本有限保固中所述內容及在適用法律允許的最大範圍內，翼詠科技對於產品及其零組件不提供任何明示、默示和法定的保固和條件，包括但不限於對適銷性的保證、不侵犯知識產權保證和符合特定用途的適用性。如翼詠科技不得排除此等保固和條件者，在適用法律允許的最大範圍內，翼詠科技得將此等保固和條件之期間及救濟權限制在此保固書所明示擔保的有限保固期間及條件內。

損害限制

除上述除外條款外，在法律允許的最大範圍內，翼詠科技不承擔任何因使用此產品而產生的任何直接、衍生性、意外、懲罰性或特殊的損害賠償責任，包括但不限於任何數據或信息遺失，或與此有限保證、產品或零件相關的利潤損失。在法律允許的最大範圍內，翼詠科技對此有限保證或產品及其零件產生或相關的總體責任，不超過原始消費者向零售商購買產品實際支付的金額。

信息之責任限制

針對您的產品或連接您產品的週邊設備，翼詠科技的線上服務（以下稱「服務」）可能提供您產品信息或信息服務（以下稱「產品信息」），例如氣象資料、植物蒸散率或政府之限水措施等。連接您產品週邊設備的類型可能會隨時間而變化。在不限制上述一般免責聲明的情況下，所有產品信息均以「現狀」和「現有」基礎提供給您。翼詠科技不保證或擔保產品信息是可用的、準確的或可靠的，且翼詠科技不保證或擔保產品信息、服務或產品的使用將如何影響您的植物和花園的總耗水量或條件。翼詠科技不保證產品信息或服務的使用，在您的家中提供的安全性。您應審慎考量所使用的產品信息、服務的任何風險。因您使用產品信息、服務所生的任何及所有的損失、責任或損害，您應完全負責（且翼詠科技免責），包括但不限於您任何種類的財產、閥門、泵、泵繼電器、任何種類的灌溉發射器、電線、工具、電力、房屋、產品、產品週邊設備、電腦、移動設備，以及您家中所有其他物品和寵物。此外，翼詠科技所提供的產品信息或信息服務不能作為獲取信息的直接方式的替代方案。

本有限保固的適用

本有限保固給予您特定的法律權利。您可能還有其他法律權利，因各州、省或管轄區而有不同。此外，上述某些限制可能不適用於您。本有限保證條款在可適用之法律允許的範圍內適用。

管轄法律、司法管轄權和爭議解決

本有限保固和產品的購買在各方面均應根據中華民國的法律解釋和實施。本保固書如有任何條款被認為違法或無法執行，其他條款的合法性及執行性不會因而受影響或減弱。

www.aeonmatrix.com



© 2022 Aeon Matrix Inc. 翼詠科技股份有限公司 版權所有

Yardian is a registered trademark of Aeon Matrix Inc. Apple, APP Store and HomeKit are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Google, Android, and Google Play are trademarks of Google LLC. Amazon, Echo, Alexa, and all related logos are trademarks of Amazon.com, Inc. or its affiliates. Any other product, brand and company names in this manual are the property of their respective owners.